

АЗЕРБАЙЧАН
ШЕ'Р
АНТАЛОКИЈАСЫ

ҮЧ ЧИЛДӘ
ҮЧҮНЧҮ ЧИЛД

Бәди
Әдәбијјат
Дәвләт
Нәшријјәты
Мәскә
1960



АНТОЛОГИЯ
АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ
ПОЭЗИИ

В ТРЕХ ТОМАХ
ТОМ ТРЕТИЙ

БИБЛИОТЕКА
Управления Делама
Совета Министров Азерб. ССР

Государственное
Издательство
Художественной
Литературы
Москва
1960



Микаил Рзакулизаде

(1905)

ЖЕЛТЫЙ СОЛОВЕЙ И СЕРЫЙ ЖАВОРОНОК

Веселой солнечной весной
Блистали ярко-алы
Цветы в саду. Своей рукой
Их Геярчин сажала.

Но резкий ветер с высоты
Дохнул, и в сильном гуле
Неслись угрозы, и цветы
В косом дожде тонули.

А ранним утром по росе
В сад Геярчин входила.
Сверкала зелень. О грозе
Ничто не говорило.

И жаворонка вдруг нашла.
Лежал он как клубочек;
Измок, озяб. В ладонь взяла,
Согреть дыханьем хочет.

Его жалела Геярчин:
«Простудишься, бедняга!
Ты пропадешь в саду один, —
Вмиг съест тебя собака!»

И понесла его домой
К своей высокой клетке,

И так заботливо рукой
Все отгибала ветки.

Но серый жаворонок стал
Метаться, биться. Грудью
Ожесточенно налетал
Он на стальные прутья.

Жил в клетке этой соловей,
И радостные трели
Напоминавшем светлых дней
И день и ночь звенели.

Был желт соловушка, пушист,
Родился он в неволе.
Никто его не слышал свист
В лесу и в диком поле.

Приятно было соловью
Увидеть рядом птицу.
Он песнь любимую свою
Защелкал, стал хвалиться:

«Я вдоволь ем и жизни рад
Здесь, в клетке золотистой.
Мне заменяет клетка сад,
И луг, и лес тенистый.

Смирись, послушен будь и ты, —
Упрямы нынче редки;
Забудь же смелые мечты,
Живи тихонько в клетке!»

Но жаворонок возмущен
Был песнею такою.
И соловья — соседа он
Вдруг пожалел душою.

Сказал он:
«Бедный соловей,
Как можешь ты гордиться!
Мне даже смерть была б милей
Удушливой темницы.

Я жизнь свободную люблю,
Взмываю в поднебесье!
Я песни звонкие пою,
Заре навстречу песни!

Уж лучше птицам умирать
В пустынях раскаленных,
Чем в тесных клетках обитать,
Вдали от куц зеленых!»

И Геярчин к ним подошла,
Открыла дверцу настежь,
Она всем сердцем поняла:
Лишь на свободе счастье.

Расправил крылья соловей
Вслед жаворонку. Пели
Они про волю новых дней
И в ширь полей летели.

